

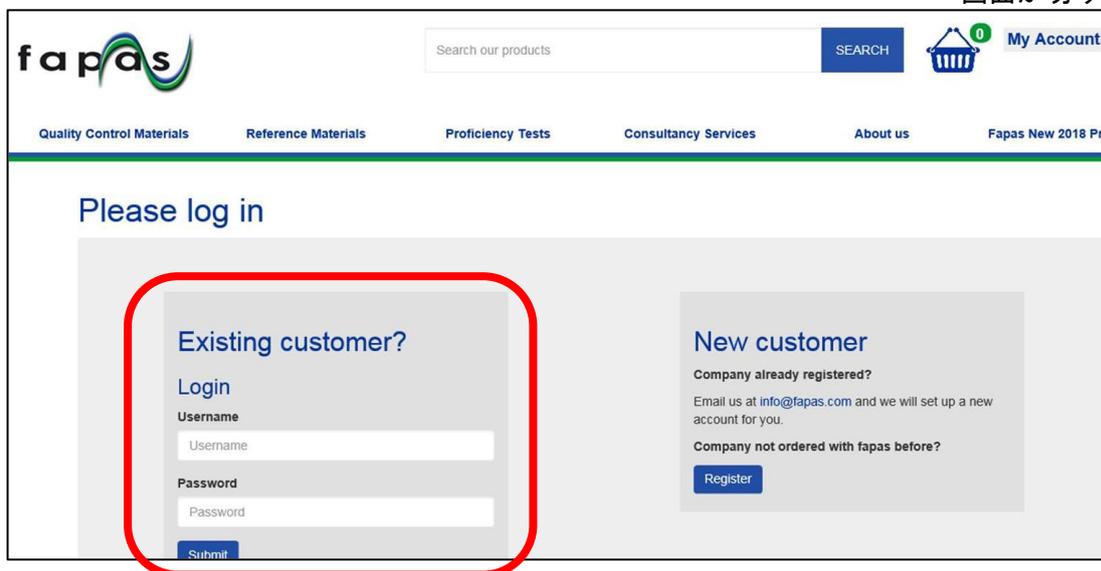
FEPAS 結果入力方法（インストラクションダウンロード方法）

1. FAPAS のホームページにログイン

- ① <http://fapas.com/>にアクセスして下さい。
- ② My Account をクリックして、「ユーザー名とパスワード」入力画面へ進めてください。
→ 画面が切り替わります



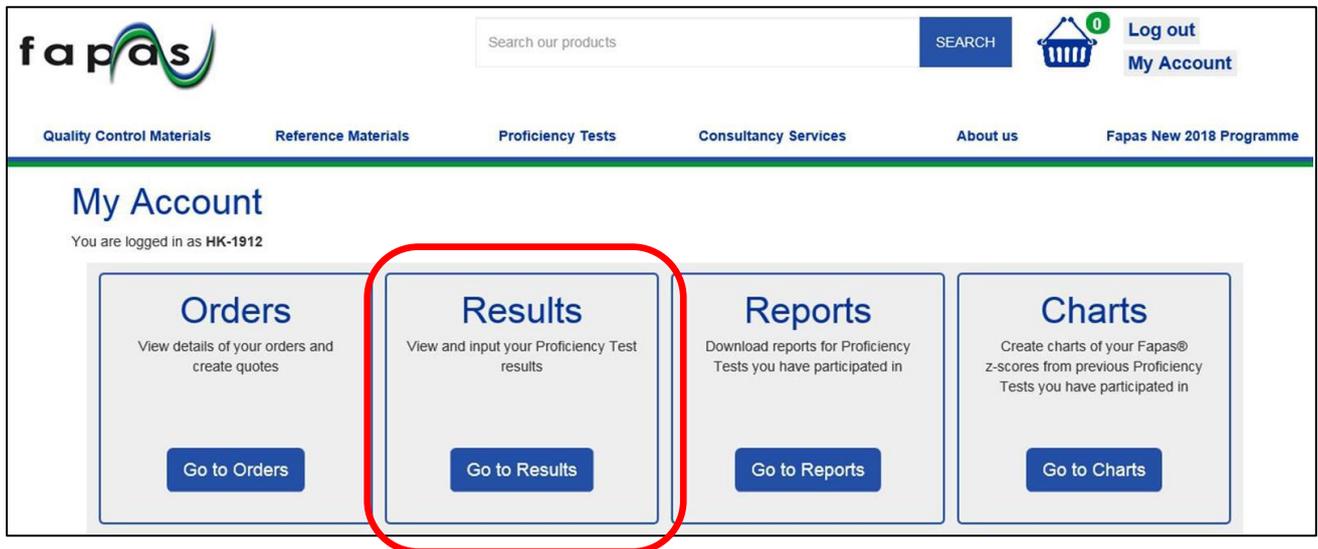
- ③ ユーザー名及びパスワードを入力してください。
- ④ 「Submit」をクリックして、「My Account」ページに進めてください。
→ 画面が切り替わります



2. 技能試験サンプルを選択 (My Account ページより)

- ① 「Results」 内にある「Go to Results」をクリックして、「Proficiency Tests」ページに進めてください。

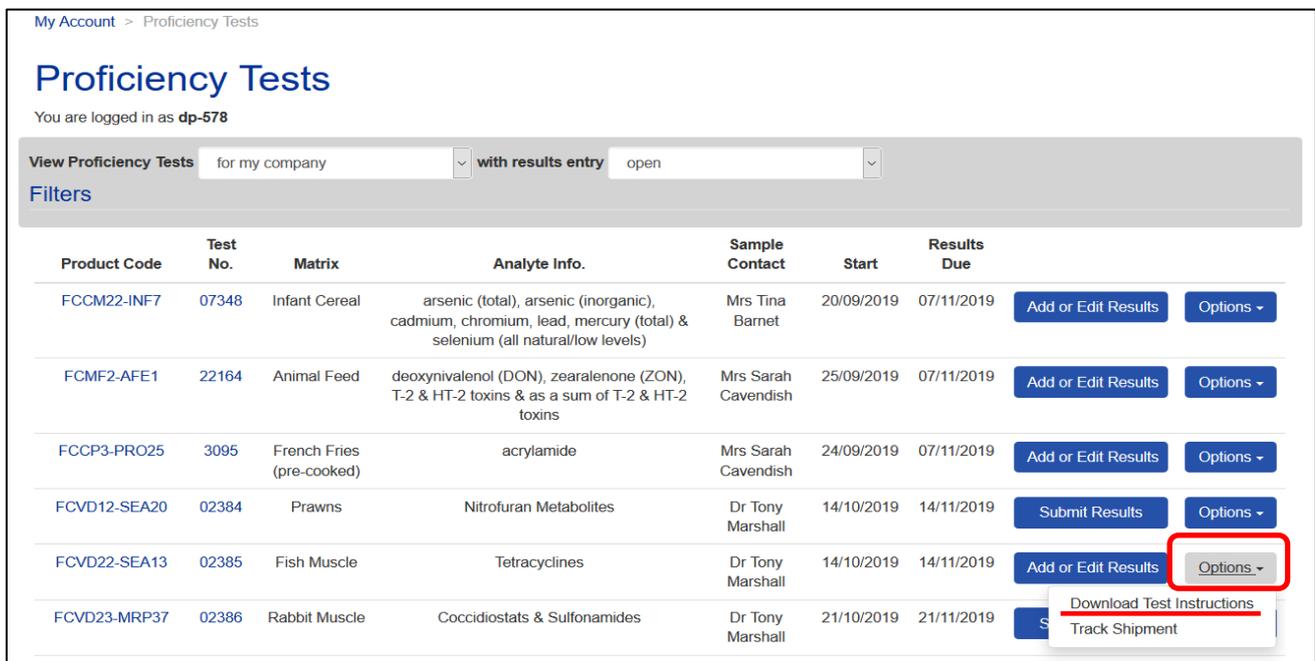
→ 画面が切り替わります



The screenshot shows the 'My Account' page with a navigation menu at the top. The 'Results' section is highlighted with a red box. Below the navigation menu, there are four main sections: Orders, Results, Reports, and Charts. Each section has a 'Go to' button. The 'Results' section is highlighted with a red box.

- ② 現在参加中の技能試験一覧が表示されます。

- 試験指示書 (Instruction) をダウンロードする場合はダウンロードしたい技能試験の行にある「Options」をクリックして「Download Test Instructions」を選択してください。



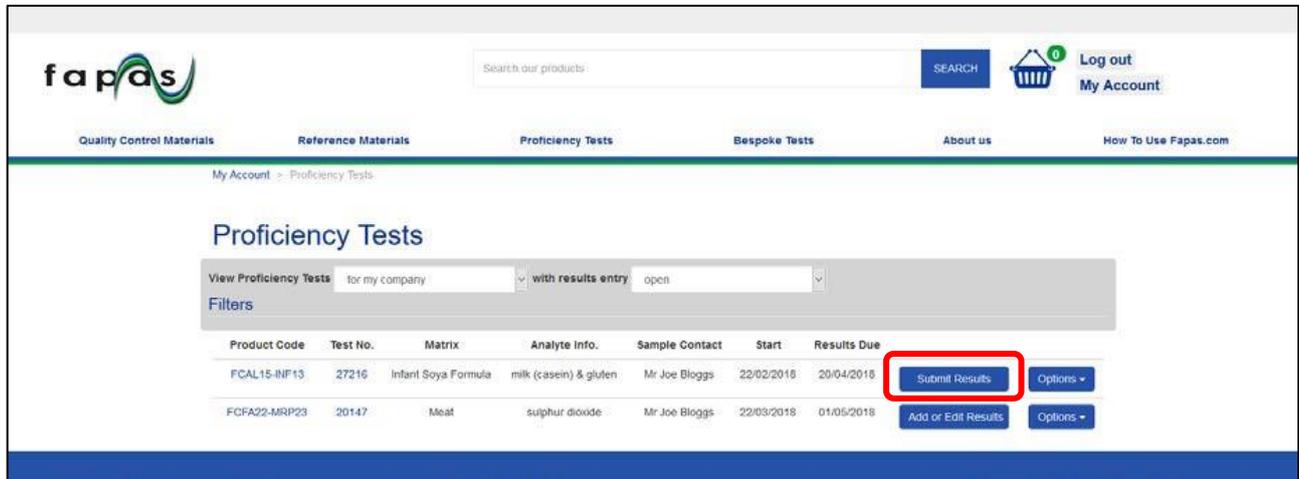
The screenshot shows the 'Proficiency Tests' page with a table of tests. The 'Options' button for the 'FCVD22-SEA13' test is highlighted with a red box. A dropdown menu is open for this button, showing 'Download Test Instructions' and 'Track Shipment' options.

Product Code	Test No.	Matrix	Analyte Info.	Sample Contact	Start	Results Due		
FCCM22-INF7	07348	Infant Cereal	arsenic (total), arsenic (inorganic), cadmium, chromium, lead, mercury (total) & selenium (all natural/low levels)	Mrs Tina Barnet	20/09/2019	07/11/2019	Add or Edit Results	Options ▾
FCMF2-AFE1	22164	Animal Feed	deoxynivalenol (DON), zearalenone (ZON), T-2 & HT-2 toxins & as a sum of T-2 & HT-2 toxins	Mrs Sarah Cavendish	25/09/2019	07/11/2019	Add or Edit Results	Options ▾
FCCP3-PRO25	3095	French Fries (pre-cooked)	acrylamide	Mrs Sarah Cavendish	24/09/2019	07/11/2019	Add or Edit Results	Options ▾
FCVD12-SEA20	02384	Prawns	Nitrofurans Metabolites	Dr Tony Marshall	14/10/2019	14/11/2019	Submit Results	Options ▾
FCVD22-SEA13	02385	Fish Muscle	Tetracyclines	Dr Tony Marshall	14/10/2019	14/11/2019	Add or Edit Results	Options ▾
FCVD23-MRP37	02386	Rabbit Muscle	Coccidiostats & Sulfonamides	Dr Tony Marshall	21/10/2019	21/11/2019	\$	Options ▾

●結果報告する場合は、報告したい技能試験の行にある「Submit Results」ボタンをクリックしてください。

※「Submit Results」ボタンは、まだ結果報告していない技能試験に表示されます。
一方「Add or Edit Results」ボタンはすでに結果報告した技能試験に表示され、入力した結果を修正したい場合に使います。

→ 画面が切り替わります



My Account > Proficiency Tests

Proficiency Tests

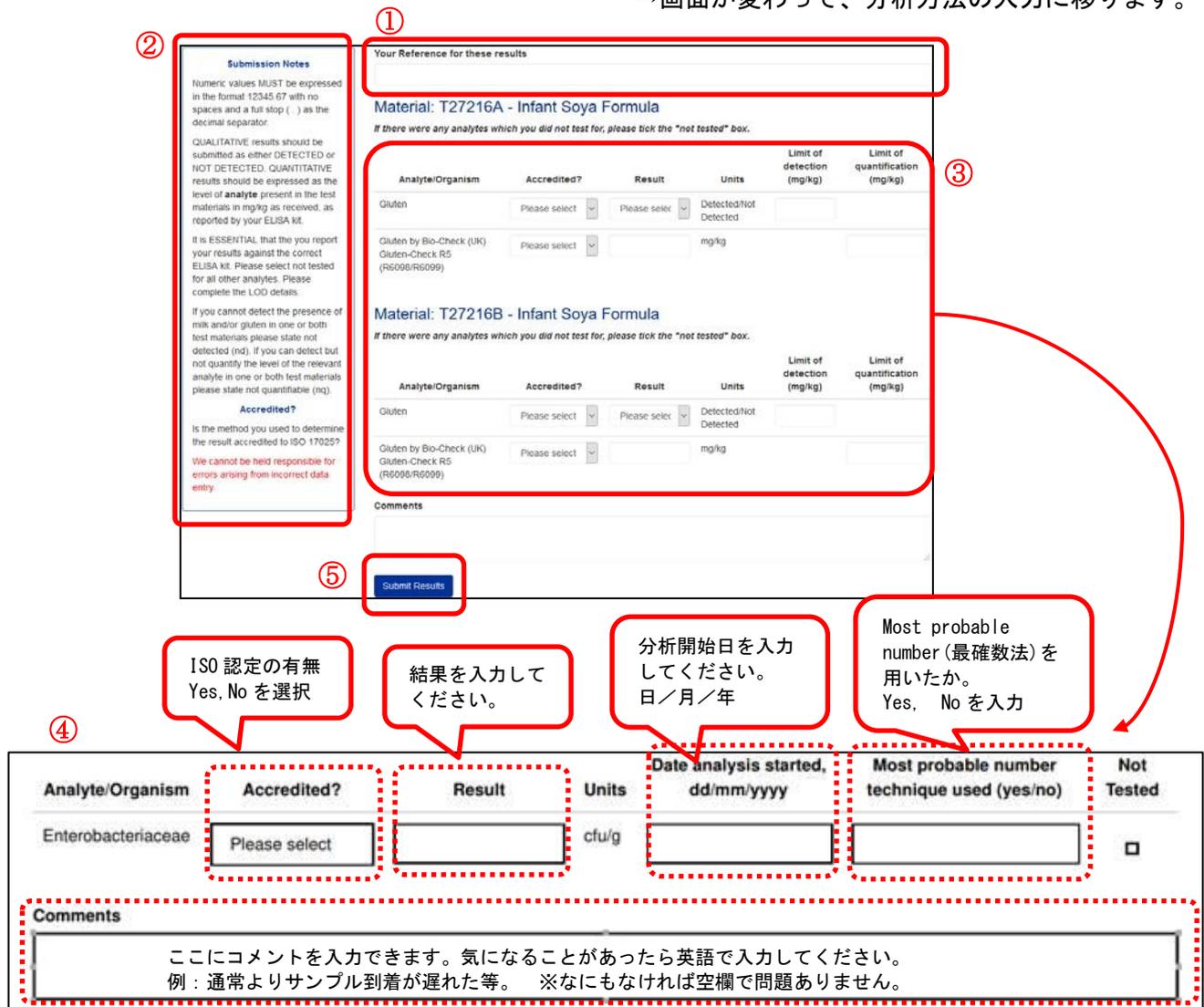
View Proficiency Tests for my company with results entry open

Filters

Product Code	Test No.	Matrix	Analyte Info.	Sample Contact	Start	Results Due	
FCAL15-INF13	27216	Infant Soya Formula	milk (casein) & gluten	Mr Joe Bloggs	22/02/2018	20/04/2018	Submit Results Options -
FCFA22-MRP23	20147	Meat	sulphur dioxide	Mr Joe Bloggs	22/03/2018	01/05/2018	Add or Edit Results Options -

3. 結果入力（数値の入力等）

- ①参照名を入力してください（必須）。複数結果を提出できる機能があり、何の結果かご自身で分かるようにつけてください。（例：分析者名や分析方法名等を組み合わせて.. method1-name 等）
- ②インストラクションに記載されている内容が記載されています。小数点の使い方等結果入力にあたって重要な情報が記載されていますのでご確認ください。
- ③ここに結果を入力します。③はFAPASのアレルゲンテストの例です。
FEPASでは④のような入力フォームになっています。（技能試験によって異なります。）
- ④画像④を参考に結果入力を行ってください。
注：ISO 認定の有無は、-お客様が試験所認定を受けている場合、認定機関から分析法を指定されている場合があります。その分析法を用いて今回の FAPAS のサンプルを分析しましたか、という質問です。
- ⑤入力が終わったら⑤の Submit Results ボタンをクリックしてください。
→画面が変わって、分析方法の入力に移ります。



① Your Reference for these results
Material: T27216A - Infant Soya Formula
If there were any analytes which you did not test for, please tick the "not tested" box.

Analyte/Organism	Accredited?	Result	Units	Limit of detection (mg/kg)	Limit of quantification (mg/kg)
Gluten	Please select	Please select	Detected/Not Detected		
Gluten by Bio-Check (UK) Gluten-Check R5 (R6096/R6099)	Please select		mg/kg		

② Submission Notes
Numeric values MUST be expressed in the format 12345.67 with no spaces and a full stop (.) as the decimal separator.
QUALITATIVE results should be submitted as either DETECTED or NOT DETECTED. QUANTITATIVE results should be expressed as the level of analyte present in the test materials in mg/kg as received, as reported by your ELISA kit.
It is ESSENTIAL that the you report your results against the correct ELISA kit. Please select not tested for all other analytes. Please complete the LOD details.
If you cannot detect the presence of milk and/or gluten in one or both test materials please state not detected (nd). If you can detect but not quantify the level of the relevant analyte in one or both test materials please state not quantifiable (nq).
Accredited?
Is the method you used to determine the result accredited to ISO 17025?
We cannot be held responsible for errors arising from incorrect data entry.

③ Material: T27216B - Infant Soya Formula
If there were any analytes which you did not test for, please tick the "not tested" box.

Analyte/Organism	Accredited?	Result	Units	Limit of detection (mg/kg)	Limit of quantification (mg/kg)
Gluten	Please select	Please select	Detected/Not Detected		
Gluten by Bio-Check (UK) Gluten-Check R5 (R6096/R6099)	Please select		mg/kg		

④

Analyte/Organism	Accredited?	Result	Units	Date analysis started, dd/mm/yyyy	Most probable number technique used (yes/no)	Not Tested
Enterobacteriaceae	Please select		cfu/g			<input type="checkbox"/>

⑤ Submit Results

ISO 認定の有無 Yes, No を選択

結果を入力してください。

分析開始日を入力してください。日/月/年

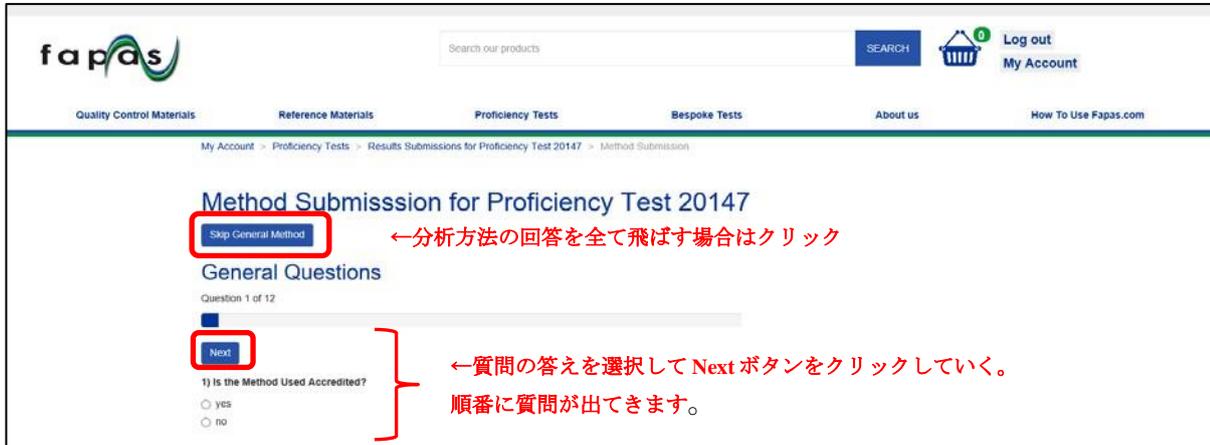
Most probable number (最確数法) を用いたか。Yes, No を入力

ここにコメントを入力できます。気になることがあったら英語で入力してください。
例：通常よりサンプル到着が遅れた等。 ※なにもなければ空欄で問題ありません。

4. 分析方法の入力

分析方法についての質問が順番に出てきますので、回答してください。

分析方法の質問は Skip General Method ボタンを押して、スキップすることができます。ただし、充実したレポートとなるよう、回答にご協力ください。



The screenshot shows the 'Method Submission for Proficiency Test 20147' page. At the top, there is a navigation bar with 'fapas' logo, a search bar, and links for 'Log out' and 'My Account'. Below the navigation bar, there are tabs for 'Quality Control Materials', 'Reference Materials', 'Proficiency Tests', 'Bespoke Tests', 'About us', and 'How To Use Fapas.com'. The main content area shows the breadcrumb 'My Account > Proficiency Tests > Results Submissions for Proficiency Test 20147 > Method Submission'. The title is 'Method Submission for Proficiency Test 20147'. There is a 'Skip General Method' button highlighted with a red box. A red arrow points to it with the text '←分析方法の回答を全て飛ばす場合はクリック'. Below this is the 'General Questions' section, 'Question 1 of 12'. There is a 'Next' button highlighted with a red box. A red arrow points to it with the text '←質問の答えを選択してNextボタンをクリックしていく。順番に質問が出てきます。'. Below the 'Next' button is a question: '1) Is the Method Used Accredited?' with radio buttons for 'yes' and 'no'.

<分析方法の質問事項>

注：技能試験それぞれに選択培地の質問がある等、技能試験によって多少質問事項が異なる場合がございます。

- **Accredited Method Used**
認定された分析方法で分析しましたか？
注：お客様が試験所認定を受けている場合、認定機関から分析法を指定されている場合があります。その分析法を用いて今回のサンプルを分析しましたか、という質問です。
 - yes
 - no
- **Method Based on an International Standard**
国際的規格に準拠した分析方法ですか？
 - yes
 - no
- **Which International Standard? 2019 [M]**
どの国際規格に準拠した分析方法か選択してください。
注：お客様の分析方法が選択肢にない場合は、「other」を選択して具体的な名称を入力してください。日本の厚生労働省通知法で分析を行った場合は "Official Method of Japanese Ministry of Health, Labour and Welfare" 等ご入力ください。
 - APC (pour plate) ISO 4833-1:2013
 - APC (spread plate) ISO 4833-2:2013
 - APC ISO 4833:2003
 - APC FDA/BAM Chapter 3
 - APC AOAC 990.12

- Bacillus cereus enumeration ISO 7932:2004
 - Bacillus cereus enumeration FDA/BAM Chapter 14
 - Campylobacter spp. detection ISO 10272-1:2017
 - Campylobacter spp. detection ISO 10272-2:2017
 - Campylobacter spp. detection FDA/BAM Chapter 7
 - Coliforms enumeration ISO 4832:2006
 - Coliforms enumeration ISO 4831:2006
 - Coliforms enumeration AOAC 991.14
 - Clostridium perfringens enumeration ISO 7937:2004
 - Clostridium perfringens enumeration FDA/BAM Chapter 16
 - Cronobacter sakazakii detection ISO/TS 22964:2017
 - CPS ISO 6888-1:1999 (Baird Parker)
 - CPS ISO 6888-2:1999 (RPF)
 - CPS ISO 6888-3:2003
 - Enterobacteriaceae enumeration ISO 21528-1:2017
 - Enterobacteriaceae enumeration ISO 21528-2:2017
 - Enterococci enumeration Nordic Committee of Food Analysis (NMKL) No. 68
 - Escherichia coli enumeration ISO 16649-1:2018
 - Escherichia coli enumeration ISO 16649-2:2001
 - Escherichia coli enumeration ISO 16649-3:2015
 - Escherichia coli enumeration AOAC 991.14
 - Escherichia coli O157:H7 detection ISO 16654:2001
 - Escherichia coli O157:H7 detection ISO/TS 13136:2012 (PCR)
 - Lactic Acid Bacteria enumeration ISO 15214:1998
 - Listeria monocytogenes detection ISO 11290-1:2017
 - Listeria monocytogenes enumeration ISO 11290-2:2017
 - Salmonella spp. detection ISO 6579-1:2017
 - Salmonella spp. detection ISO 6579-2:2012
 - Salmonella spp. detection ISO 6579-3:2014
 - Salmonella spp. detection FDA/BAM Chapter 5
 - Vibrio parahaemolyticus detection ISO 21872-1:2017
 - Yeasts and Moulds (sum) enumeration (high water availability) ISO 21527-1:2008
 - Yeasts and Moulds (sum) enumeration (low water availability) ISO 21527-2:2008
 - other (please specify)
- Which Initial Suspension/Diluent Used
最初に使用した希釈液を選択してください。
 - Buffered Peptone Water (BPW)
 - Butterfield's Phosphate Buffer
 - Half Fraser Broth
 - Maximum Recovery Diluent (MRD)
 - Peptone Water
 - Phosphate Buffered Saline (PBS)
 - Ringer's Solution
 - Tryptone Water

- Which Primary Enrichment Medium Used [M]

使用した一次増菌培地を選択してください。「other」を選択した場合は具体的な名称を入力してください。

- Buffered Peptone Water (BPW)
- Cooked Meat Medium
- Enterobacteriaceae Enrichment broth (EE)
- Fraser Broth
- Half Fraser Broth
- Giolitti-Cantoni Broth
- Lauryl Tryptose Broth
- Listeria Enrichment Broth 1 (LEB)
- Listeria Enrichment Broth 2 (LEB)
- Modified Lauryl Sulphate Tryptose Broth (mLST)
- Mueller Kauffman Tetrathionate Novobiocin Broth (MKKTn)
- Rappaport Vassiliadis Broth (RV)
- Rappaport Vassiliadis Soya Peptone(RVS)
- Modified Semi-Solid Rappaport Vassiliadis (MSRV)
- Tryptone Soya Broth
- Lauryl Sulphate Broth
- other (please specify)

- Which Secondary Enrichment Medium Used [M]

使用した二次増菌培地を選択してください。「other」を選択した場合は具体的な名称を入力してください。

- Bolton Broth
- Brilliant Green Bile Lactose Broth (BGLB)
- Brilliant Green Bile Broth (BGBB)
- Fraser Broth
- Rappaport Vassiliadis Broth (RV)
- Rappaport Vassiliadis Soya Peptone(RVS)
- Selenite Cysteine Broth
- Tetrathionate Broth
- other (please specify)

- Plating Method Used

用いた平板法を選択してください。※PCR等の迅速方法を使った場合は後で選択する質問が出てきますので該当しない質問事項はスキップしてください。

- Pour plate
- Spread plate
- Overlay

- **Inoculum Volume (ml)**
接種量を選択してください。
 - 0.001
 - 0.01
 - 0.05
 - 0.1
 - 0.5
 - 1.0
 - 2.0
 - >2.0

- **Alternative/Rapid Method**
他の迅速方法を用いた場合は選択してください。
 - Compact dry
 - Enzyme Immunoassay
 - Immunofluorescence assay
 - Impedance
 - Loop Mediated Isothermal Amplification (LAMP)
 - MOLDI-TOF
 - MicroFoss
 - Most Probable Number - Tube
 - Most Probable Number - Automated (e.g. TEMPO)
 - PCR
 - Petrifilm (3M)
 - RapidChek
 - Rebecca
 - Ribosomal assay
 - Reveal
 - Soleris
 - VIDAS (ELFA)
 - miniVIDAS (ELFA)

- **Incubation Temperature (°C)**
培養温度を選択してください。
 - 22
 - 25
 - 30
 - 35
 - 37
 - 41.5
 - 42
 - 43
 - 44
 - 45

- **Time Incubated (hours) Approximately**
およその培養時間（単位：時間）を選択してください。
 - 18
 - 24
 - 36
 - 48
 - 60

- **Confirmation of Organism's Identity [M]**
微生物同定方法を選択してください。
 - Aesculin hydrolysis
 - Antibiotic sensitivity test
 - API 10S
 - API 20A
 - API 20E
 - API RapidID 20E
 - API 20C AUX
 - API 20 Strep
 - API 20 NE
 - API Campy
 - API Staph
 - API Listeria
 - API ID 32C
 - Rapid ID 32A
 - API 50 CH
 - API ZYM
 - beta-Galactosidase

- beta-glucoronidase activity
- CAMP test
- Catalase reaction
- Coagulase reaction - tube test
- Coagulase reaction - slide test
- DNase test
- Enterotube (BBL)
- Fermentation of Carbohydrates
- Haemolysis
- Hippurate Hydrolysis
- IMViC test
- Indole production
- Latex slide agglutination
- Lysine Decarboxylase
- Lysine Iron Agar
- Morphology
- Microscopy
- Motility
- Microbact 12A
- Microbact 12B
- Microbact 12B
- Microbact 12E
- Microbact 24A
- Microbact 24E
- Nitrate/nitrite reduction
- Ornithine decarboxylase
- Oxidase reaction
- Salt tolerance
- Serological agglutination test
- PCR
- RAPIDEC Staph
- VITEK
- Voges-Proskauer (VP) reaction
- Triple Sugar Iron Agar (TSI)
- Microbact 12L

5. 結果・分析方法入力完了

分析方法にすべて回答しましたら「Save Method」ボタンをクリックしてください。

→画面が切り替わります

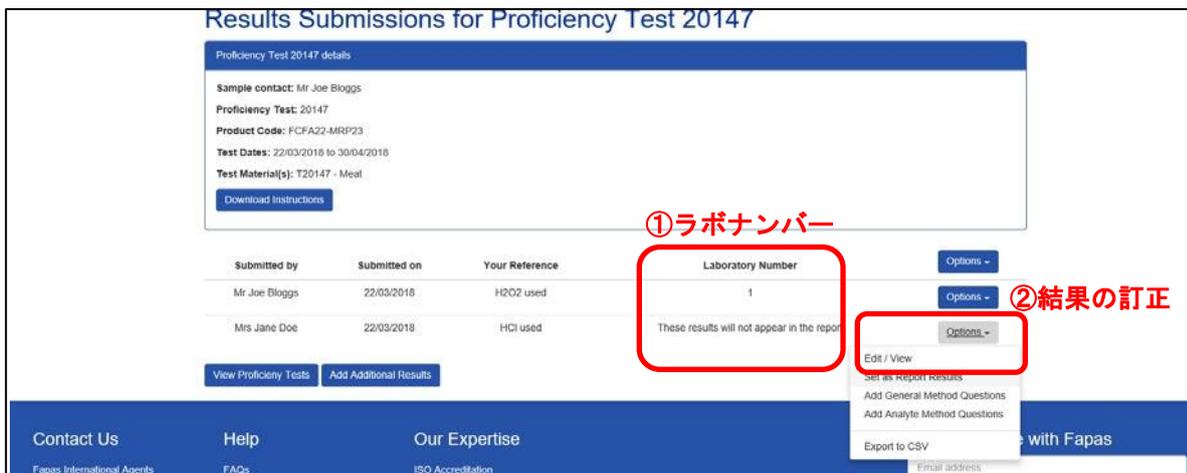
結果入力、方法入力が完了すると下記ページになります。

①この時点でラボナンバーが割り振られます。複数結果を提出した場合は、最初に提出した結果にラボナンバーが割り振られ、レポート掲載の正式な結果となります。

後から入力した結果は‘These results will not appear in the report’（この結果はレポートには掲載されません）と表示されます。

注：複数結果の提出については別紙の「複数結果入力機能について-対訳」をご覧ください。

②入力した結果を訂正したい場合は「Options」をクリックし「Edit/View」を選択してください。



Results Submissions for Proficiency Test 20147

Proficiency Test 20147 details

Sample contact: Mr. Joe Bloggs
 Proficiency Test: 20147
 Product Code: PCFA22-MRP23
 Test Dates: 22/03/2018 to 30/04/2018
 Test Material(s): T20147 - Meat

Download Instructions

Submitted by	Submitted on	Your Reference	Laboratory Number	Options -
Mr. Joe Bloggs	22/03/2018	H2O2 used	1	Options -
Mrs. Jane Doe	22/03/2018	HCI used	These results will not appear in the report	Options -

View Proficiency Tests Add Additional Results

Contact Us Help Our Expertise

Fapas International Agents FAPAs ISO Accreditation

with Fapas

Email address